

М а т е м а т и к е л е к с е :

1. Чтение математических выражений и действий. 1
Slovní zásoba odborných textů. Skloňování některých základních číslovек. Číslovky řadové. Odchylné čtení některých latinských písmen..... 3
2. Множества. 5
Spona "být". Jmenné tvary příd. jmen. Vazby s neurčitým podmětem. Přídavná jména přít. činná. 6
3. Одночлены и многочлены. 9
Пřídavná jména slovesná trpná. Slovesně jmenné vazby. Počítaný předmět po číslovkách 2,3,4. Elativ. Neurčité číslovky несколько, много .10
4. Уравнения.13
Obmykání (interpoziční slovosled). Vazby s přechodníky. Superlativ. Spojky příčinné. Několika-násobný přívlástek. 14
5. Сущность логарифмического метода. 17
Komparativ. Vyjádření pobídky. Záporový genitiv. Infinitiv po spojkách если, чтобы. Vazba достаточно + infinitiv. Суть. Překlad slova "číslo". 18
6. Геометрия. 22
Neurčitá zájmena. Trpné vazby. Překlad "asi". Nepůvodní předložky časové. Rozdíly v užití předložek в, на - с, из. 24
7. Прямая. 27
Žpodstatnělá příd. jména. Vsuvky. Nepův. předložky zřetelové. 29
8. Плоские и пространственные фигуры. 31
Podst. jména slovesná. Vokalizace předložek. Vazby друг друга. Slovesa имется, встречаться, существовать. 32
9. Функции. 35
Neruská příjmení. Последний jako odkazovací zájmeno. Ни ve významu libovolnosti. В качестве = jako со. Rozdíly ve vazbě a zvrátnosti českých a ruských sloves. 37
10. Предел.39
Vazba следует + infinitiv. Příslovce Угодно. Jmenné vyjadřování. Spojky souřadící (slučovací, vylučovací, odporovací) 41
11. Дифференциал функции. 43
Sloveso "mít". Významy slova вид. Sloveso следовать. Překlad českého "platí". Překlad českého "podle". Příd. jméno slovesné min. činné.... 45
12. Интеграл. 48
Nepůvodní předložky způsobové a příčinné. Polosponová slovesa. Záporky нет а не. 50
13. Условный экстремум. 52
Vyjádření vztahu části k celku. Rod přejatých slov на -мум. Význam účelu. Významy slovesa считать. Kolísání přízvuku u slov žen. rodu на -á. Překlad českého "až". Slovesná přípona -мый =-telný, -ný. 54
14. Дифференциальные уравнения. 58
Пřeklad českého "nemusím". Významy příd. jména частный. Rozdíl ve významu каков, какой? который? Překlad "celý". Přechodník minulý на -я, Překlad českého "jako" po ukazov. zájmenu. 60

| | | |
|-----|--|----|
| 15. | <u>П. Л. Чебышев.</u> | 63 |
| | Предložka с(о) ve významu časového východiška. Částice же ve významu totožnosti. Spojka ли. Genitiv přivlastnovací. Předložka по ve významu vztahovém. Příslovce вовсе не, совсем не | 65 |
| 16. | <u>Определение группы.</u> | 68 |
| | Slovesa s významem "použít, používat". Slovní hnízdo существ-Вýznamу slovesa состоять. Čtení čísel. označení 1) 2) 3) ... Významy slova относительно. Určení míry: "o délce (až) 5 m". | 70 |
| 17. | <u>Ранг матрицы.</u> | 73 |
| | Vyjádření vztahu к jevu. Významу хотя(бы). Předpona наи- u příd. jmen. Nezaměňujte большой - больший. Významу příd. jména высший. Překlad českého "jde oč, jedná se oč". Překlad českého "ani". | 75 |
| 18. | <u>Вычислительные машины.</u> | 78 |
| | Пřeklad "musím, mám (povinnost)". Zájmeno сам. Spojky podřadicí. Čtení ruských zkrátek. | 80 |
| 19. | <u>Программирование.</u> | 83 |
| | Rozdíly v rodě přejatých slov. Předložka среди. Překlad "je možno, není možno". Rozdíly ve slovosledu obou jazyků. Rozdíly v koncovkách přejatých příd. jmen. | 85 |
| 20. | <u>Программирование на языке Паскаль.</u> | 88 |
| | Vyjádření procesu zkoumání, určování, objevování. Rozdíly ve významu slov знакомый - известный. Tvrdá výslovnost -e- v přejatých slovech v ruštině. Postavení předložky u záporných zájmen. Tabulka odborného přepisu. | 91 |

М а т е м а т и к а ч í т а н к а :

| | |
|---|-----|
| Предмет и функции математики. | 94 |
| Мысли о математике | 95 |
| Что такое математизация знания | 96 |
| Математика и физика | 97 |
| Определения, аксиомы, теоремы | 98 |
| Математическая логика | 99 |
| Упорядоченные множества | 100 |
| Множество действительных чисел | 101 |
| Графы | 102 |
| Геометрические прогрессии | 103 |
| Кольца | 104 |
| Аналитические функции | 105 |
| Из истории развития понятий функции и предела | 106 |
| Производная | 107 |
| Призма. Цилиндр. | 108 |
| Парабола. | 109 |
| Начертательная геометрия | 110 |
| Топология | 111 |
| Теория игр | 112 |
| Постановка задачи прогноза | 113 |
| Алгоритмический язык Фортран. | 114 |
| Микрокалькуляторы для научно-технических расчетов | 115 |
| Что такое кибернетика | 116 |
| М.В. Кельдыш | 117 |

Руско - český přepis příjmení neruských matematiků ... 118

Руско - český matematický slovník 125

Seznam použité literatury 161

Obsah 162

